

آن را به سایه آنچه که بود تبدیل کرده است. با اینحال دو نمونه بارز نشان می‌دهد که چگونه در صورت تشخص نسبت بازار، این نوع تعاوی می‌تواند هنوز بسیار موفق باشد. یک تعاوی مصرف شراب در سال ۱۹۶۴ تأسیس شده و در دهه ۹۰ هنوز ۴۰۰۰ عضو و فروشی بالغ بر ۲۰ میلیون دلار آمریکا دارد. در سال ۱۹۵۸ گروهی از دانشجویان تعاوی کتابفروشی ای را در سیدنی تأسیس کردند که به دیگر دانشگاه‌ها هم گسترش یافت و بعد از چهل سال، دارای ۶۹۵۰ عضو در ۳۰ مرکز دانشگاهی است.^{۵۱} تا بلند دارای ۴۰۰۰ تعاوی مصرف با میانگین تقریباً ۱۸۰۰ عضو است و بیشتر آنها به خوبی فعالیت می‌کنند. در مالزی، حدود ۲۲۵ تعاوی با میانگین ۳۷۶۰ عضو وجود دارد، که باز براساس گزارش‌ها بیشتر آنها از سوددهی خوبی برخوردارند. در هند، همانطور که از چنین کشور وسیعی انتظار می‌رود بیش از ۲۵۰۰۰ تعاوی مصرف و حدود ۷۰۰ فروشگاه عمده فروشی مرکزی وجود دارد. آنها به نتایج درهم و برهمی رسیده‌اند اما در مناطق شهری، سوپرمارکت‌های تعاوی، فروشگاه‌هایی پیش رو هستند.

سومین نوع، تعاوی‌های دارای گرایش توزیعی هستند که کالاهای اساسی مصرف‌کننده را اغلب به قیمت نظارتی به صورت خردۀ فروشی به اهالی محل می‌فروشند. تعاوی‌های بیشتر کشورهای منطقه از این مقوله‌اند. علیرغم کوچکی مغازه‌ها، اعضاء دخالت کمی دارند و بیشتر به خاطر حمایت دولت و نه توان رقابت در بازار سریا هستند. به عبارتی، جایی که یک بازار خردۀ فروشی، خصوصاً در نواحی روستایی دورافتاده توسعه نیافته باشد، این تعاوی‌ها ضروری ترین راه توزیع کالاهای اساسی‌اند. به عنوان مثال در سریلانکا، ۲۸۶ شرکت چندمنظوره با شبکه‌ای مشتمل بر ۸۰۰۰ فروشگاه خردۀ فروشی که تقریباً تمام جمعیت را پوشش می‌دهند وجود دارد و کالاهای اساسی‌ای مثل گندم، شکر، عدس و سیبزمنی را توزیع می‌کنند.^{۵۲}

آخرین نوع تعاوی‌های مصرف‌اند توسعه‌یافته‌ترین تعاوی‌های مصرف‌اند



نهضت تعاوی در منطقه آسیا و اقیانوسیه

نوشته: جانستون برچال

علی اصغر مقصودی

مأخذ: کتاب نهضت بین‌المللی تعاوی (۲۰۰۱)

● قسمت سوم

تعاوی‌های مصرف

تعاوی‌های مصرف در این منطقه به چهار نوع تقسیم شده‌اند.^{۵۳} در ژاپن، سنگاپور و جمهوری کره، تعاوی‌های مصرف توسعه یافته وجود دارد که مشخصه آنها کارایی، مهارت‌های مدیریتی و بازار محوری است و در مقابل، در این تعاوی‌ها خرد فقط برای اعضاء آزاد است. ژاپن دارای ۶۷۰ تعاوی مصرف است که حدود ۱۴ میلیون عضو و سالانه بالغ بر ۳۳ میلیون دلار آمریکا فروش دارد.^{۵۴} در ادامه به تفضیل به این دستاوردها خواهیم پرداخت. سنگاپور فقط پنج تعاوی مصرف دارد، اما براساس گزارشی: هر پنج تعاوی... بسیار قوی، کارا و در این جزیره از شهرت برخوردارند.

مشارکت اعضاء و افزایش نقش و شأن زنانی شود که به عنوان زن خانه‌دار در موفقیت همان نقشی کلیدی به عهده بگیرند. در سال ۱۹۶۵، توافق شد که فدراسیون ملی به سازمان مرکزی خرید تبدیل شود، طوری که تعاوین‌ها بتوانند قدرت خریدشان را از کارخانه‌داران به حداقل برسانند. توسعه کالاهای مارک دار تعاوین آغاز شد که خود باعث کسب شهرت در زمینه کیفیت و همچنین ارائه کالا به قیمت‌های نازل شد.

در سال ۱۹۶۶، اجرای ایده مشاوره منظم با اعضاء در مورد اینکه چه موقعی از محصولات دارند، آغاز شد و به شناخت دقیق تعاوین‌ها از نظرات مصرف کننده انجامید. به عنوان مثال، اعضا از فروش یک پودر شوینده به لحاظ زیست محیطی بسی ضرر حمایت کردند. تعاوین‌ها قیمت‌های کاذب لوازم خانگی از قبیل تلویزیون را افشا کرده و آنها را به نصف قیمت فروختند.

تعاونی‌ها با یک رشته اقدامات در زمینه عرضه شیر خالص، قیمت‌های بالا و کیفیت پایین محصولی که لبیاتی‌ها عرضه می‌کردند را افشا کردند، تعاوین‌های مصرف شروع به عقد مستقیم قرارداد با تعاوین‌های کشاورزی جهت تأمین شیر خالص کردند و سهم تعاوین از معامله شیر از ۱ به ۴ درصد افزایش یافت. نظام گروهی‌های با تأکید بر توسعه کیفیت محصول در هم آمیخت، به طوری که به موجب آن اعضاء کالاهایی را که مستقیماً از تولیدکننده و انتبارهای توزیع به گروه داده می‌شد را از طریق فروشگاهها را رفع کرده، و فروش غذای تازه به بهای پایین تر تضمین می‌شد. نتیجه‌ی آن نظامی بود که دخالت اعضاء را در تعاوین‌های اشان تشویق می‌کرد؛ و نقشی کلیدی برای کارکنان به عنوان مروجین مشارکت اعضا قائل می‌شد یک حالت قابل توجه این است که این حد بالای مشارکت اعضا قابل می‌شد.

یک حالت قابل توجه این است که این حد بالای مشارکت از طریق تعاوین‌های بزرگتر حاصل شد؛ بنظر می‌رسد؛ اندازه و دموکراسی همساز شدند. بر طبق گزارش

قانون جدیدی در مورد تعاوین‌ها به تصویب رسید؛ این قانون شکل‌های متمایز تعاوین‌ها را به رسمیت شناخت و از اصول اساسی تعاون و معافیت مالیاتی دفعه کسرد^{۵۱}، اما آنها را در سطحی منطقه‌ای محدود و از انجام امور مربوط به بانکداری منع کرد. این بین‌النهر معتبر که نا زمان تصویب یک قانون جدید در سال ۱۹۵۳، آنها نمی‌توانستند بانک تعاوین تشکیل بدهند و ناچار به انتکا بر سرمایه شخص بودند؛ نقش کاگاوا (Kagawa) و دیگر مروجین مهم باقی ماند.

در طی بیست سال بعد، تعاوین‌های مصرف به سمت تعاوین‌های منطقه‌ای، تعاوین‌های شرکتی و گونه‌های متنوعی از تعاوین‌های آمورشگاهی و داشگاهی و تعاوین‌های شهرهای اقماری گرایش پیدا کردند. مخالفت سیاسی رو به رشد تجاری بخش خصوصی این نهضت را می‌آزاد؛ در سال ۱۹۵۶ نهضت تبلیغاتی را برای عضوگیری آغاز کرد، که نتیجه آن فقط در یک سال، افزایش ۳۰ درصدی حجم معاملات بود.^{۵۲} مقایسه نهضت ژاپن با بریتانیا در این زمان جالب است. همانند نهضت بریتانیا، این نهضت طلایه‌دار رویه‌های ایجاد سوپرمارکتها و مراکز سلف سرویس جدید بود و همانند بریتانیا دوره‌ای از رکود اقتصادی ایجاد شد که در آن تشكل‌های برای بقاناگزیری به ادغام در واحدهای بزرگتر بودند. با اینحال برخلاف نهضت بریتانیا، آنها ترتیبی اتخاذ کردند تا از روال خود جلوگیری کنند. در حالیکه که کیفیت رهبری در تعاوین‌های مصرف به اتحاطه‌ی می‌گراید، تعاوین‌های دانشگاهی ژاپن نسل جدیدی از تعاونگران متعدد را پرورش دادند که به بهینه‌سازی مدیریت تشكل‌های منطقه‌ای پردازند و همچنین تشكل‌های جدیدی را در نواحی شهری رو به رشد ایجاد کنند. این قبیل تشكل‌های منطقه‌ای قوی‌ترین نوع تعاوین‌های مصرف شدند که با قدرت از تعاوین‌های کوچکتر و بخش خصوصی پیشی گرفتند.

در سال ۱۹۶۴ تعاوین تسوكورا Tsukaura اعضاء را در زیرگروههای ۷ خانواری به نام هان Han، سامان بخشید تا یک عامل کلیدی در تجدید بنای

که منزوی و دورافتاده بوده و از نبود یک نظام توزیع کارا. از اینکه به لحاظ اقتصادی در حاشیه‌اند و از شکل‌های ابتدایی نظارت و مدیریت رنج می‌برند؛ این نوع تعاوین‌ها در بنگلادش، اندونزی، فیلیپین، نپال و افغانستان وجود دارند. به عنوان مثال، در فیلیپین ۸۰۰ تعاوین وجود دارد اما بیشتر آنها بسیار کوچک و غیرفعالند و تنها ۳۰۰ عدد از آنها آنچنان که باید و شاید کار می‌کنند. آنها نمی‌توانند به استانداردهای مورد نظر دست یابند.^{۵۳} در بنگلادش ۷۲۴ شرکت به ثبت رسیده است، اما میانگین اعضایشان فقط ۵۳ عضو برای هر شرکت است.

پس، عموماً کمک تعاوین‌های مصرف به اقتصاد آسیا کاملاً محدود است و حمایت دولت از آنها نیز رو به کاستی است. این شکل تعاوین نیازمند اقتصادی پولی پیشرفت، درآمد متوسط بالا، سود و رهبری خاص است. دفتر منطقه‌ای ابکا در هند در حال اجرای یک برنامه توسعه برای تعاوین‌های مصرف است که مدیران را آموزش می‌دهد، همایش‌هایی را برگزار می‌کند، خدمات مشاوره‌ای ارائه می‌دهد و فروشگاه‌های نمونه ایجاد می‌کند تا کیفیت این بخش بالقوه بسیار مهم را بهبود بخشد.^{۵۴}

نهضت ژاپن چیزهای زیادی در مورد چگونگی پیش بردن یک نهضت تعاوین مصرف موفق دارد، که نه تنها به آسیایی‌ها بلکه به تعاوین‌های مصرف اروپای غربی و امریکای شمالی بسیاموزد و از این‌رو ارزشش را دارد که باز به تفصیل به ژاپن پردازیم. بعد از جنگ، نهضت مصرف ژاپن تحت عنوان یک فدراسیون گرددم آمد.^{۵۵} این فدراسیون به سرعت رشد کرد و در سال ۱۹۴۷ دارای ۱۴۵۰ تشكیل شد که به مثابه سازمانهای بزرگی که برای تأمین غذای کل جمعیت جنس را به صورت فله می‌خرند، عمل می‌کرد.^{۵۶} درصد آنها در قالب شرکتها سازمان یافته‌اند، اما آن تعاوین‌های بزرگتر که در طول جنگ به عموم مردم خدمت کرده بودند، می‌توانستند از طریق ایفاده نقش فعال تری در جیره‌بندی غذا، از نظر اندازه بیش از دو برابر شوند.^{۵۷} در سال ۱۹۴۸

گروه از ۱۱ تعاونی عمده حرکتی به سمت ایجاد فروشگاههای بزرگتر آغاز کردند و به توسعه فروشگاههای با مساحت ۱۵۰۰ تا ۲۳۰۰ متر مبادرت ورزیدند. گروههای هان فعالیتشان را به امور رفاهی برای جمعیتی که رو به پیری می‌رسد گسترش می‌دهد، و در حال تبدیل شدن به یک حرکت جمیعی گسترده‌ترند که مردان و زنان کارگر و تمام گروههای سنی را در برگیرد.^۷

میزان نفوذ نهضت ژاپن در بازار، در سطح پایینی قرار دارد، حدود ۲ درصد بازار خرده‌فروشی روی هم رفت، این امر بخش تعاون را به بزرگترین زنجیره در کشور مبدل می‌سازد که خرده‌فروشی‌اش هنوز تحت سلطه صدھا هزار فروشگاه کوچک است. با این حال، برای پیش گرفتن از خرده‌فروشان بزرگتر اصلاحاتی لازم است. قانون تعاونی‌های مصرف را از مرزهایشان در هر حوزه اداری در گذر منع کرده است و از این رو آنها می‌خواهند با ادغام در درون این مرزها تعاونی‌های بزرگتری را تشکیل دهند و با عمل مشترک به فعالیت در نواحی پردازنند.

أنواع دیگر تعاونی‌ها

تعاونی‌های اعتبار و بانکهای تعاونی با رشد متوسط ۸ درصد در تعداد اعضاء و ۱۷ درصد در انداخته بخشی است که در آسیا به سرعت رو به رشد است. فدراسیونها با کمک شورای جهانی اتحادیه‌های اعتبار (WOCCU) در چندین کشور تأسیس شده‌اند در سال ۱۹۹۵، ۱۴۵۰ اتحادیه در آسیا به شورای جهانی اتحادیه‌های اعتبار با ۶ میلیون عضو پیوستند. اما نفوذ آنها در بازار با تنها ۳۴ درصد از همه مناطق کمتر بود.^۸

کارهای زیادی است که باید انجام شود. محدوده ا نوع مختلف تعاونی‌های اعتبار بی‌شمار است. از چرخه‌های اعتباری به نام گروههای هوی hui در ویتنام (که ۴۰ درصد اعتبار را در مناطق روسایی و ۶۰ درصد اعتبار را در منطقه شهری تأمین می‌کند) گرفته تا بانک گرامین Gramin در بنگلاش، که پیش رو قرض دادن به فقیرترین افراد دنیا بوده است (و مدعی نسخ ۹۸ درصدی بازپرداخت است) و

تعاونی‌های کوچک دچار مشکل بودند. در سال ۱۹۸۵ واسک دریافت ۲۸ درصد تعاونی‌های با حجم معاملات کمتر از ۱۰۰ میلیون ی恩 در سال، در مقایسه با کمتر از ۲ درصد تعاونی‌ها با حجم معاملات بیش از ۵۰۰ میلیون ی恩، ضرر می‌کنند همانند اروپای شرقی، فدراسیون ملی اقداماتی را جهت متقدّع ساختن آنها برای ادغام در تعاونی‌های بزرگتر انجام داد. اما تعاونی‌های منطقه‌ای آن قدر قوی بودند که ۸۰ درصد نیازشان را برای سرمایه گذاری تأمین می‌کردند.^۹ آنها از رفاقت مستقیم بر سر مواد غیر غذایی، کار تخصصی روی غذا و خصوصاً تأمین محصولات تازه اجتناب کردند. برخی سود سهامی پرداخت کردند اما چندان زیاد نبود (در سال ۱۹۸۵ بالاترین میزان ۸ درصد فروش بود) و مطالعات نشان داد که اعضاء برای کیفیت غذا، قیمت‌های پایین و آرمانهای تعاونی ارزش قائل می‌شوند.

تغیر از تعاونی‌ها در بین خرده‌فروشان کوچک به جدلی انجامید که قصد داشت دولت را متقدّع کند که مانع باز شدن فروشگاههای جدید و انجام کارهای اشتراکی شود. اما یک کمیسیون دولتی اقدامات نهضت را به عنوان یک «قدرت جبرانی هادار مصرف کنندگان» تأیید کرد و اظهار داشت که باید از آن حمایت شود.^{۱۰} تهدید محیلانه‌تر دیگر تضعیف نظام گروههای بود که هسته دموکراتیک نهضت بود. به عنوان مثال در سال ۱۹۸۵ تعاونی کاناگاوا دریافت که بعد از ده سال رشد سریع، گروههای هان، بعضاً به خاطر شمار رو به رشد زنانی که در قبال مزد کار می‌کرددند و بعضاً به خاطر تغییر علاقه در بین اعضاء رو به زوال^{۱۱} در نتیجه

متدهای جدید، متدهای همچون واگذاری امور به گروههای هان در بعد از ظهرها و توسعه نظام خرید کلان مشتمل بر خرید محصولات تازه کشاورزی به کار گرفته شد. تعاونی‌هایی که قبلاً فقط در زمینه تحویل کالا فعالیت می‌کردند فروشگاههای باز کرده بودند با این که سه چهارم از تعاونی‌ها هستوز دارای فروشگاههای بسیار کوچک بودند (دارای مساحتی کمتر از ۵۰۰ متر مربع) یک

واسک در اواسط دهه هشتاد بیش از ۱۲۰۰ تعاونی وجود داشت، اما حدود ۶۰ درصد معاملات توسط عدد از ۱۰۰ بزرگترین تعاونی‌ها انجام می‌شد.^{۱۲} ناداکوبه Nadakobe، تا پیش از زلزله اخیر، بزرگترین تعاونی دنیا بود.

دموکراسی با کارآیی نیز همساز شده است. مقایسه ناداکوبه با شرکتی که بعد از آن بزرگترین تعاونی دنیاست، کنسوم استکهم konsumstockholm دورتموند DOrtmund نشان داد که با اینکه تعداد اعضای آنها نصف اعضای تعاونی مصرف استکهم است، فروشگاههایشان دو برابر آنهاست. کوبه حدود یک سوم فضای طبقه سوم یک فروشگاه را در اختیار داشت و کارکنانش ۲۰ درصد کمتر بودند.^{۱۳} تفاوت اساساً در نظام خرید فله بود؛ در سال ۱۹۸۵، ۳۷ درصد معاملات از طریق فروشگاهها، درصد از طریق خرید اشتراکی و بقیه از طریق سفارش پستی انجام می‌گرفت.

حجم متوسط معاملات هر فروشگاه براسر یک سوپر مارکت خصوص معمولی، و معادل بزرگترین فروشگاههای خصوصی ای بود که بیش از صد نفر کارمند داشتند. پنج عامل را می‌توان در این امر مهم تشخیص داد: جایگزینی محصولات موجود با محصولات دارای مارک تعاونی که به لحاظ قابلیت اعتماد و خلوص امتحان شده‌اند. گروههای هان و نظام خرید فله، قرارداد مستقیم برای غذای تازه که با تعاونی‌های کشاورزی بسته می‌شد.^{۱۴} تأکید بر آموزش مطلوب کارکنان و دخالت اعضاء در توسعه محصولات، نظرات مصرف کننده و یک رشته فعالیتهای فرهنگی گسترده.

در اواسط دهه ۸۰ حداقل یکی از اعضای ۳۰ تا ۴۰ درصد خانواده‌های ژاپنی عضو تعاونی بودند و در بزرگترین حد آن ۷۰ درصد خانواده‌های منطقه عضو بزرگترین تعاونی یعنی ناداکوبه بودند. با این حال این به معنای «کوچک زیاست» نبود این تعاونی‌های بزرگ منطقه‌ای بودند که با موقوفیت با فروشگاههای زنجیره‌ای رفاقت می‌کردند و بیش از ۸۰ درصد کل معاملات تعاونی را از خود می‌کردند و بر عکس برخی

مرکب از ۶۴۷۰ زن و ۳۶۰۰ مرد، تازه وارد بود. این تعاوونی به اعضاء نسیه می‌دهد. خدماتی همچون آب تمیز ارائه می‌کند و صاحب ۲۸ مغازه است. این تعاوونی خدمات رفاهی گسترده، بیمه مشترک و حتی کمک هزینه دوران کهولت را نیز عرضه می‌کند. کلید موقوفیت آن رهبری خوب و اصرار بر صرفه جویی است که آنها را قادر می‌سازد تا سرمایه‌ای را برای توسعه بیشتر اقتصاد محلی تأمین کنند. نمونه دیگر شکل مالنی Maleny در کوینزلند استرالیاست که همانند سایر تشکل‌های روستایی در آتلانتیک کانادا، شاخه‌ای از بنگاه‌های تعاوونی دارد که با هم اقتصاد تعاوونی محلی را ایجاد می‌کنند در مالزی، شبکه بهداشتی فرعی‌ای وجود دارد که مؤسسان آنها مالک آنها هستند. این تعاوونی‌ها با تعاوونی‌های مصرف، بانکهای تعاوونی و تشکل بیمه در تعاوونی‌های ملی ای که مشترکاً صاحب آن هستند، به نام کوهیسات Kohisat) (، همکاری می‌کنند. در فیلیپین، سازمانی که در راس سازمانهای ملی تعاوون قرار دارد در حال ایجاد تعاوونی‌های بهداشتی است که استفاده کنندگان صاحبان آنها نیز هستند. توسط شورای اتحادیه تجاری برای اعضاپیش تأسیس شده‌اند. در زاین، ظاهره‌ای تعاوونی مصرف و کشاورزی چنان قوی هستند که خودشان خدمات بهداشتی را مثل دیگر ارائه دهنده‌گان این خدمات که عمده‌تاً توسط دولت تأمین مالی می‌شوند، ارائه می‌دهند، اما اصول نظارت استفاده کننده را که برای نهضتهای تعاوونی مادر بینیادی است، را حفظ کرده‌اند. نهضت کشاورزی که اساسی روستایی دارد، در زمرة دومین نوع فدراسیون‌های تعاوونی کشاورزی است. هر دو نظام بر بهداشت مبتنی بر پیشگیری و زندگی بهداشتی تأکید کرده‌اند و دامنه فعالیتشان به ارائه مراقبت‌های اجتماعی به افراد کهنسال نیز گسترش یافته است.

در نهایت تعاوونی‌های مسکن کم توسعه یافته‌ترین تعاوونی‌های منطقه‌اند. یک استثنای قابل توجه ترکیه است، که تعاوونیها در توسعه شهر جدید باتیکنت Batiknet) در آنکارا به کار گرفته شده‌اند. تعاوونی کنت (Kent) در سال ۱۹۸۹ حدود ۱۷۰۰ عضو

اعضاء باشد، توسعه یک نظام رایانه‌ای و بانکداری الکترونیک رونق یافته‌است. مفسری Cuscal را اینگونه تشریح می‌کند: هیئت چنری‌ای که، در مقایسه با بقیه به ظاهر به لحاظ مالی تأمین‌ترین، ماهرترین، حرفة‌ای ترین و فراگیرترین هیئت است که تعاوونی‌های این کشور تابحال تجربه کرده بودند^{۷۲}! نهضت هم اکنون بیش از حالت اشتراکی در زمینه امور مالی گذر کرد (ساختمان‌سازی و تشکل‌های اشتراکی) تا بزرگترین تأمین‌کننده غیربانکی خدمات مالی شده و در رأس هفت نهاد در بازارهای خرده‌فروشی قرار گیرد. به تدریج اتحادیه‌ها به جایگاه

بنکهای می‌رسند که حق صدور دسته چک را دارند. یکی از سنجه‌های موقوفیت آنها اینست که کمیسیونی دولتی آنها را ملزم به داشتن قوانین سفت و سخت کرده است، وضعیت خاص مالیاتی خود را از دست داده‌اند و مجبور شده‌اند که اندوخته سرمایه خوبی را افزایش دهند (۷۴). با اینحال، متقاضان خاطر شان می‌کنند که در طی این فرایند، آنها برخی از وزیرگری‌های اصلی خود را به عنوان تعاوونی‌های محلی نیز از دست داده‌اند. در این منطقه تعاوونی‌های کارگری تجربه چندان خوبی نبودند. شبکه‌ای از تعاوونی‌های صنایع دستی در هند، چین، ویتنام، سریلانکا و چند کشور دیگر وجود دارد، گرچه کاهش حمایت دولت به معنای شکست بسیاری از آنهاست. تعداد کم نمونه بارز از تعاوونی‌های اشتراکی جمعی نیز وجود دارد (۷۵). یکی از آنها تشکل کارگران دیدار (Deadar) در بنگلادش است، که از درون تشکلی از صاحبان کالاسکه‌های چینی و چایکاران رشد کرد و به تعاوونی روستایی تبدیل شد که در سال ۱۹۸۹ حدود ۱۷۰۰ عضو

نهضت اتحادیه اعتباری مدرن در استرالیا در اینجا، اتحادیه‌های اعتباری، بعد از جنگ جهانی دوم، به عنوان سازمان‌های کوچک، داوطلب‌گردان شروع به کار کردند و (مثل اتحادیه اصلی رایفایزن) در اصل قلمروهای کلیسا کاتولیک بانی آنها بودند. در آن زمان، بانکها از پرداخت وام‌های شخصی خودداری می‌کردند و شق‌های دیگر آنها وام‌های همراه با رشوه بود که بسیار گران بودند. اتحادیه‌های اعتبار به سرعت رشد کردند تا جایی که تعداد آنها به ۷۰۰ رسید. تصور می‌شد که با قانونزدایی از بانکداری، در اوایل دهه هشتاد، آنها نمی‌توانند به بقا ادامه دهند؛ و حرکت به سمت تشکلی غیرنقدي و بازاری ملی در جهت مخالف این اتحادیه‌های کوچک و اندامنی باشد که قانون آنها را از فعالیت در خارج از هر ایالتی منع کرده بود. آنها نه تنها به بقا ادامه دادند بلکه از طریق همکاری و تعامل با یکدیگر در جهت تشکیل سازمان‌های حمایتی، اتحادیه‌های منطقه‌ای و هیئت‌های ملی، Cuscal که تأمین‌کننده‌ی عمده‌ی خدمات مالی به

- ۵۸- ناداکوبای کومبای و کوبه شوهی کومبای هر دو به این شیوه سود بردن. مثل بریتانیا، تعاونیها از راهافت صادرات نسبت به جیره‌بندی سود بردن.
- ۵۹- از جمله بی طرفی سیاسی.
- ۶۰- واسک (۱۹۸۹)، ص ۱۰۵۴.
- ۶۱- گروههای هان از طریق کمیته‌های منطقه‌ای با هیئت مدیره ارتباط داشتند.
- ۶۲- آمارها، بنا به اینکه آبا همه تعاونی‌ها را شامل می‌شوند با فقط آشایی را که عضو اتحادیه تعاونی‌ها مصرف زاین هستند، متفاوتند.
- ۶۳- واسک (۱۹۸۹). صفحات ۱-۱۰۷.
- ۶۴- توجه کنید که خلیل از تشكیل‌ها نیز از مغازه‌ها به عنوان مراکز توزیع خرید عمده استفاده می‌کند.
- ۶۵- به آشای سانچکو جیگیر *Sancheku* می‌گویند، این نمونه سپار خوبی از تعاون بین تعاونیها در عمل است.
- ۶۶- با اینحال یک تعصب طبقه متوسط وجود دارد. براساس تحقیقی که در سورد اعضاء در تعاونی‌های شهری در ۱۹۸۴ انجام شده است، بیش از ۱۵ درصد اعضاء از طبقه متوسط هستند و فقط ۱۵ درصد به طبقه کارگر تعلق دارند. (برطین گزارش واسک (۱۹۸۹))
- ۶۷- اعداد و ارقام از واسک (۱۹۸۹)، برای ۱۹۸۵.
- ۶۸- تاکامورا *Takamura* (۱۹۹۲)، ص ۵۱.
- ۶۹- یاماگیشی (۱۹۹۵)، و یاماگیشا و کوموری (۱۹۹۵).
- ۷۰- تاکامورا *Takamura* (۱۹۹۲).
- ۷۱- استرالیا با خاورمیانه به حساب نیامده‌اند. تشكیل‌های کره‌ای نشان داده‌اند که اتحادیه‌های اعتبار سهمی حدود ۱۲ درصد را در بازار دارند، اما این ممکن است بکحالت غیرمتعارف آماری باشد. مادین (۱۹۹۲) نشان می‌دهد که اعتبار کشاورزی نایاب عملکرد تعاونی‌های کشاورزی است.
- ۷۲- ماتیوز *Mathews* (۱۹۹۵) ص ۲۴۸.
- ۷۳- ارقام از ماتیوز (۱۹۹۵).
- ۷۴- کرووسی *Drosbie* (۱۹۹۴).
- ۷۵- تعریف اجتماع تعاونی متفاوت است. در بریتانیا و ایرلند به معنای یک تشكیل یک با چندمنظوره است که یک سری فعالیت‌های تجاری را انجام می‌دهد. در اینجا از یک تعریف گسترده‌تر استفاده می‌شود: تعاونی‌ای که به چند سرایر تکثیر می‌شود و باعث ایجاد یک انتصاف تعاونی محلی مترکز می‌گردد.
- ۷۶- گوکسو *Goksu* (۱۹۹۷).
- ۷۷- کلیس *Keles* (۱۹۸۹).

است که تعاونیها با چالش‌های بازار جهانی، نیازها و ذاته‌های متغیر جمعیت‌های پیچیده شهری، مواجه شوند. بخش‌های تعاونی‌های مصرف و کشاورزی زاین در جایگاه مستحکم قرار دارند و می‌توانند چیز زیادی را به بقیه جهان بیاموزند، اما آنها نیز هم اکنون با مشکلات رقابت فزاینده و نیاز به تجدید ساختار روبرو هستند. اگر بخش‌های از هم گسیخته، تعاون استرالیا بتواند یک نهضت شود، آن نهضت نیز می‌تواند برای خود نقش متمایز در اقتصاد حاشیه اقیانوسیه حک کند و تعاونی شبی نسیوسوت ولز *New South Wales* مصدقای این امر است که چگونه یک بنگاه دولتی مدرن می‌تواند بدون به خطر اندداختن استقلال بخش تعاون از آن حمایت کند. بالاخره به یک راز و یک نوید در رابطه با چنین مرسیم. راز این است که آیا بخش مستقل و ناب تعاونی در حال ظهور است یا نه و نوید این است که اگر چنین شود، این بخش بزرگترین بخش تعاون در دنیا خواهد بود.

* این نوشتار ترجمه فصل هفتم کتاب "نهضت بین‌المللی تعاون" تألیف دکتر جانستون برچال می‌باشد.

پی‌نوشت‌ها:

.۴۹- نایسنی (۱۹۹۴).

.۵۰- اعداد و ارقام از ماجیما *Machima* (۱۹۹۵)، کمی س آمار و ارقام ارائه شده توسط یاماگیشی (۱۹۹۵) - ۶۵۲ تعاونی و $\frac{17}{4}$ میلیون عضو فرق می‌کند.

.۵۱- ماجیما *Machima* (۱۹۹۵).

.۵۲- نگاه کنید به الد بدرو *Old Midow* (۱۹۹۵).

.۵۳- ماجیما (۱۹۹۵).

.۵۴- نظر دادری ماجیما (۱۹۹۵).

.۵۵- نگاه کنید به ماجیما (۱۹۹۵).

.۵۶- نیهون کبود کوییابی دویسی *Nihon Kyodo Kumiai Domei* کاگاوا تویوبیکو *Kagawa Tohoko* تا به حال بارزترین رهبر نهضت شده بود.

.۵۷- واسک می‌گویند این اولین قدم در رفتان به سوی شکل تعاونی "کبود کوییابی" *Kyodo Konyo* به یک سازمان خرید جمعی که ضرورتاً دارای یک بازار سازمان خرید جمعی که ضرورتاً دارای یک بازار فروش نیست، است.

۱۹۷۹ با ۱۳ تعاونی ساخت و ساز تشکیل شده و هم اکنون ۱۰۵ تعاونی با ۳۰۰۰۰ عضو دارد. این توسعه ناشی از مشارکت بین شهرداری آنکارا و تعاونی کنست در زمینه تأمین زمین ساختمانها، ایجاد زیرساختارها و مناطق بازارگانی و فعالیت تعاونی در رابطه با تخصیص و ساخت بناهای مسکونی بود. بعد تعاونی‌های دارای ۲۰۰ تا ۳۰۰ نفر عضو صاحب املاک خود می‌شوند و نمایندگانی را برای معرفی به تعاونی کنست انتخاب می‌کنند که این امر به واسطه یک هیئت ائتلافی و یک آژانس توسعه رخ داد. این مدل هم اکنون در سایر بخش‌های ترکیه هم با بیش از ۲۰۰۰ خانه که برای ۸۰۰۰ هزار نفر در حال ساخت است، اعمال شده است.^{۷۶} همگام با دیگر تعاونیها، این جریان به یک خیزش تکان‌دهنده متشکل از حدود ۲۵۰۰۰ تعاونی با قریب یک میلیون عضو می‌انجامد.^{۷۷}

نتیجه‌گیری

در آسیای در حال توسعه، مثل آفریقا، ضروری است که تعاونیهای کشاورزی به تجدید حیات اساس عضویت بپردازند، چرا که با چالش سازگاری ساختاری مواجه هستند. همچنین ضروری است که دولتها به آهستگی کنار بکشند، البته طوری که باعث از هم گسیختگی این بخش قبل از اینکه روی پای خود بایستد، نشوند.

همچنین به قوانین مصوب تعاونی نیاز است، تا تعاونیها را تعریف کند، متنهای به اجرای اصول ایکا کند، حداقل شرایط را برای ثبت تعاونیها فراهم آورد، نقش دولت و تعاونی‌هایی که در رأس قرار دارند، مشخص کنند و اجازه دهد تا تعاونیهای قبلی و گروههای خودیار به ثبت برسند. پس از آن بایستی قانون با سیاست‌های دولت سازگار شود و این امر باید شامل برنامه‌هایی برای واگذاری نقش‌های آموزشی و تربیتی، ترویجی و بازرسی به سازمان‌هایی که در رأس قرار دارند باشد و اگر این اقدامات به خد کفاایت توسعه نیابند، باید به یک نوع میانجی از آژانس تووجه و اگذار گردد. در کشورهای توسعه یافته، ضروری